

王仲清 吳性清 合作

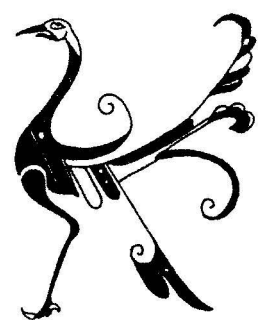
胡笳十八拍圖卷

王仲清 題



上海辭書出版社出版
上海大可堂文化有限公司供稿

I222.6
6*



本圖卷獲第六屆全國美展優秀獎

胡笳十八拍圖卷

（東漢）蔡琰著 王仲清 吳性清 繪

上海辭書出版社出
稿
上海大可堂文化有限公司供

图书在版编目 (C I P) 数据

胡笳十八拍图卷 / (东汉) 蔡琰著; 王仲清, 吴性清
绘. 上海: 上海辞书出版社, 2002.10
ISBN 7-5326-1068-3

I. 胡... II. ①蔡... ②王... ③吴... III. ①乐府
诗-中国-东汉时代②中国画-作品集-中国-现代
IV. ① I222.6 ② J222.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 079902 号

ISBN 7-5326-1068-3



9 787532 610686 >

胡笳十八拍圖卷 HU JIA SHI BA PAI TU JUAN

總 監 製	李偉國 張奇明
原 著	(東漢) 蔡 琰
繪 畫	王仲清 吳性清
責任編輯	張 敏
裝 幀 設 計	楊德康
出版發行	上海辭書出版社
社 址	上海市陝西北路 457 號
供 稿	上海大可堂文化有限公司
印 刷	杭州蕭山古籍印務有限公司
開 本	787×1092 1/8
印 張	4.5
版 次	2002 年 12 月第 1 版 · 第 1 次印刷
印 數	500 冊
定 價	800.00 圓
書 號	ISBN7-5326-1068-3/J·65

版權所有 · 翻印必究

王仲清吳性清合作

胡笳十八拍圖卷

朱子題卷首



畫家王仲清其性清純，依合澹明，若六拍圖毫毫，酌歷史文獻，及戲
曲形象，運思構圖，雖若純倫而奏之，雖難泯流離情思，怨憤若已
傳神阿堵中，使觀者于丹青筆墨之間，恍聞哀絃切，而為之動容，
不能自己，因賦長調，以志心折。

調寄百字令

雙清妙筆，寫中郎弱女，城眉愁絕。拍別胡笳聲十八，早是朱
絃齊裂。睥睨夢遙，辭家淚墮，去時都難決。如聞紙上，松鵲霜
收啼血！送此出塞倉皇，兵戈若沸，不見長安月。萬里龍城
沙磧外，殘帳明燈，誰將橫黃全可贖，孤重離根葉。芳華
再覩，姑寬留費商略。

一九八四年三月 潘建 有





王仲清、吳性清藝術簡歷

王仲清、吳性清伉儷，均係美術院校科班出身，同在上海人民美術出版社的專職畫家崗位上歷半個世紀之久，創作出版了大量各類美術讀物。

王仲清先生四川人，一九二四年出生于成都。早在二十世紀五六十年代，就深入雲、貴、川、廣等少數民族地區寫生，創作出版了《苗山怒火》、《阿詩瑪》等令畫壇矚目的國畫彩墨詩畫集。現為中國美協會員，上海市文史研究館終身館員。

吳性清一九三二年出生于江蘇泰州，一九五四年畢業于中央美術學院華東分院（現中國美術學院），並以畢業創作《比娃娃》一鳴驚人，成為建國後新年畫的第一代開拓者之一，作品出版百餘種，印數近億張。《阿姨，您的錢包》獲第三屆全國年畫二等獎。《我們熱愛毛主席》和《選好種奪豐收》等多種作品為中國美術館收藏，並入選《中國美術全集》。

改革開放，春光普照，煥發了藝術青春的二老組建『雙清樓』畫室，以極大的創作熱情筆耕不已。他們首選紅樓仕女畫入手，後又共同創作了《胡笳十八拍圖卷》、《木蘭辭》、《關漢卿名劇》、《長恨歌》等傳世文學名作的繪畫作品。

前言

張奇明

《胡笳十八拍》是古樂府《琴曲》歌辭名，相傳為東漢才女蔡琰所作。蔡琰字文姬，係漢末文學名家蔡邕之女。自小受父親的教養和熏陶，善賦辭操琴。她身處大亂時代，壯年被擄入南匈奴，暮年別子還鄉，悲苦的境遇使她對現實有切膚之痛，遂用心血寫下了《悲憤詩》《胡笳十八拍》等極富社會性和歷史性的不朽詩篇。

就此，『文姬歸漢』成為後人繪畫創作的題材，歷代均不乏佳作。南宋陳居中、金人張瑄和『明四家』之一的仇英，都從各自的體驗，採用了不同的藝術風格和表現技巧，再現了這一閃爍着現實主義光輝的主題。

我們現在向讀者展現的則是由當代著名畫家伉儷、齋號『雙清樓主』的王仲清、吳性清的又一部同樣題材的作品。這部《胡笳十八拍圖卷》既與中國傳統文人畫一脈相承又具有時代氣息和創新精神。它構圖豐滿、韻意盎然、人物造型真實生動、綫條勾勒剛勁而富于變化、設色燦麗而不失雅緻，是一部不可多得的好作品。此作品完成于上世紀八十年代初期，應該說，它經受了時間的考驗，由于有扣人心弦的藝術形象、有獨具匠心的藝術形式，所以充滿耐人品味的藝術意境。

此次蒙王仲清、吳性清兩位老師厚愛，將此作品委托我們交上海辭書出版社出版。此版本用絲絹精印、傳統冊頁裝裱，就是想在最大程度上保持原作風貌。『文化積累，精品傳世』，我們期待有更多的像《胡笳十八拍圖卷》這樣的精品力作付梓傳世。



我生之初尚元為
我生之後漢祚衰
天不仁兮降離亂
地不仁兮使我逢此時
干戈日尋兮道路危
民卒流亡兮共哀悲
烟生蔽野兮胡虜盛
志意乖兮節義虧
對殊俗兮非我宜
遭惡辱兮當告誰
笳一會兮琴一拍
心憤怒兮死人知

壬戌正月王仲清寫于戎日尋一拍伊始于汜上双清樓



戎羯逼我今為室家
將我行兮向天涯
云山萬重兮阻路遐
疾風千里兮揚塵沙
人多暴猛兮如虺蛇
控弦被甲兮為騎舍
兩拍張弦兮弦欲絕
志摧心折兮自悲嗟

壬戌元月王仲清作于上海



越漢國兮入胡城

亡家失身兮不如死生

羶裘為裳兮骨肉震悚

羯羶為味兮枉過我情

鞞鼓喧兮从夜达明

胡凡浩々兮暗塞營

傷今感昔兮三拍成

銜悲蓄恨兮何時平

士咸初春王仲清作越漢
入胡愁成三拍于叔清楊



无日无夜兮不思我乡土
禀气含生兮莫过我最苦
天灾国难兮人死生
唯我薄命兮没戎虏
殊俗心异兮身难处
嗜欲不同兮谁可与语
寻思涉历兮多艰阻
四拍成兮益嗟楚

壬戌二月王仲清寫四拍思多于沪上双清樓



雁南征兮欲寄邊心
雁北歸兮為得歡音
雁高飛兮邈難尋
空斷腸兮思倍々
攬眉向月兮撫雅琴
玉拍冷兮分意跡深

壬戌初春王仲清寫雁飛腸斷情寄玉拍于冰上



冰霜凜冽今身苦寒
飢對肉酪今不能餐
夜聞隴水今多嗚咽
朝見長城今路杳漫
追思往日今行李難
六柏悲來欲罷彈

壬戌初春王仲清作
于沪上之双清樓



日暮兀悲兮边声四起
不知愁心兮说向谁是
原野萧条兮烽戍万里
俗贱老弱兮少壮为夷
逐水草兮安家蕃坐
牛羊遍野兮聚如蜂蚁
草尽水竭兮羊马皆徙
七拍流恨兮恶居于此

壬戌初春王仲清作于上海



為天有眼兮
何不見我独飄流
為神有灵兮
何事哀我天南海北头
我不负天兮
天何配我殊匹
我不负神兮
神何殛我越荒州
制薜八拍兮拟排忧
何知曲成兮心转愁
士成清明節後三日
王仲清吳性清合寫
于沪上之双清樓



天无涯兮地无边我心愁兮亦
复然生倏忽兮如白驹之过隙
然不得欢乐兮当此之盛年愁
兮欲向天之苍兮今止无縁举
头仰望兮空云烟九拍怀情兮谁与付

壬戌春王仲清作



祝壽圖



城头烽火不曾灭，疆场征战何时歇。
杀气朝朝冲塞门，胡风夜夜吹边月。
故乡隔兮音生绝，哭死声兮气将咽。
一生辛苦兮缘别离，十拍悲深兮泪成血。

壬戌三月王仲清作于沪上双清楼

